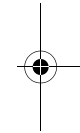
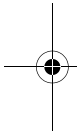
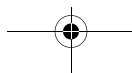


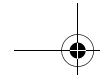


用户手册



9234572
第1版





声明

我们诺基亚公司郑重声明产品 HDW-3 符合以下指令：1999/5/EC。

此声明的全文可经由

http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/ 找到。

CE0682

版权所有 © 2004 诺基亚。保留所有权利。

在未经诺基亚事先书面许可的情况下，严禁以任何形式复制、传递、分发和存储本文档中的任何内容。

诺基亚和 Nokia 是诺基亚公司的注册商标。在本文档中提及的其他产品或公司的名称可能是其各自所有者的商标或商名。

Bluetooth 是 Bluetooth SIG, Inc. 的注册商标。

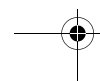
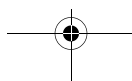
诺基亚遵循持续发展的策略。因此，诺基亚保留在不预先通知的情况下，对本文档中描述的任何产品进行修改和改进的权利。

在任何情况下，诺基亚均不对任何数据或收入方面的损失，或任何特殊、偶然、附带或间接损失承担责任，无论该损失由何种原因引起。

本文档的内容按“现状”提供。除非适用的法律另有规定，否则不对本文档的准确性、可靠性和内容做出任何类型的、明确或默许的保证，其中包括但不限于对适销性和对具体用途的适用性的保证。诺基亚保留在不预先通知的情况下随时修订或收回本文档的权利。

产品的供货情况可能因地区而异。请向邻近的诺基亚指定经销商查询。

9234572/第 1 版



目录

1. 简介	4	重拨最近拨打过的电话号码	15
蓝牙无线技术	4	接听来电	16
充电器和电池	5	挂断电话	16
销售包装附带的蓝牙密码卡	5	拒绝接听来电	16
2. 使用入门	6	自动接听	16
概述	6	调节听筒音量	16
为电池充电	7	在手机和无线耳机间	
电池电量不足时	8	切换通话	17
更换电池	8	断开无线耳机与手机的连接	17
启动或关闭无线耳机	10	将配对耳机重新连接	
初次使用无线耳机	10	至手机	18
调整耳机以使佩带更为舒适	12	将无线耳机与多部手机	
佩带无线耳机	13	一起使用	18
疑难解答	13	将无线耳机与多部配对	
3. 使用无线耳机	14	手机一起使用	18
将配对耳机连接至手机	14	恢复无线耳机的原始设置	19
拨打电话	15	4. 电池信息	20
声控拨号	15	维护和保养	22

简介

1. 简介

无线耳机 HDW-3 可与支持蓝牙无线技术的兼容手机建立蓝牙无线连接。这样，无论是外出旅行，还是在办公室内，您都可以更加自由地拨打和接听电话。

使用无线耳机 HDW-3 前，请仔细阅读本《用户手册》。手机的《用户手册》提供了更加详细的信息，其中包括重要的安全信息以及维护和保养的信息，因此请勿以此手册取代手机的《用户手册》。

■ 蓝牙无线技术

因为蓝牙设备是通过无线电波进行通信的，所以您的蓝牙手机和耳机不需要保持相互正对。您只需要保证建立蓝牙无线连接的两台设备间的最大距离不超过十米。但是，蓝牙无线连接也可能因为一些障碍物(如墙壁)或其他电子设备而受到干扰。

无线耳机 HDW-3 是专为支持蓝牙无线技术的诺基亚手机设计的。但是，此款耳机也可以与其他支持蓝牙免提模式或耳机模式的兼容蓝牙设备配合使用。(此处，“模式”特指手机用以控制无线耳机的一组蓝牙命令)。

只有与兼容的诺基亚手机配合使用才能充分发挥无线耳机的各项性能。如果您将此款耳机与其他制造商生产的手机配合使用，则可能无法使用本手册中介绍的全部功能。

在某些国家或地区内，使用蓝牙设备可能会受到一些限制。请向当地主管部门咨询。

■ 充电器和电池

使用任何充电器为无线耳机 HDW-3 充电前，请先检查充电器的型号¹。无线耳机 HDW-3 需由以下型号充电器供电方可使用：ACP-7、ACP-8、ACP-9、ACP-12 和 LCH-12。



警告！ 仅可使用经诺基亚认可，适用于此特定型号配件的电池和充电器。使用其他类型的电池和充电器会违反对无线耳机的认可或保修条款，并可能导致危险。

有关认可电池和充电器的供货情况，请向您的经销商咨询。

切断任何配件的电源时，应握住并拔出插头，而不是拉扯电源线。

■ 销售包装附带的蓝牙密码卡

该密码卡提供了在手机和无线耳机间创建配对时需要的蓝牙密码 (0000)。请将蓝牙密码卡存放在安全的地方，妥善保管。

有关密码的使用说明，请参见第 10 页的“初次使用无线耳机”。

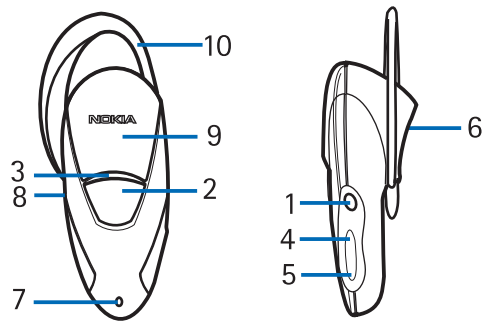
¹ 充电器的具体型号因插头类型的不同而不同。例如，对于 ACP-12，充电器的具体型号可以是 ACP-12C，ACP-12E 等。

使用入门

2. 使用入门

■ 概述

无线耳机由以下部分组成：



- 1 - 电源键：启动和关闭无线耳机。
- 2 - 接听/挂断键：接听或挂断电话。按此键也可以启动声控拨号、重拨或在耳机和手机间切换当前通话。
- 3 - 指示灯：显示耳机的当前状态。
- 4 - 音量提高键：在通话中提高听筒的音量。
- 5 - 音量降低键：在通话中降低听筒的音量。

6

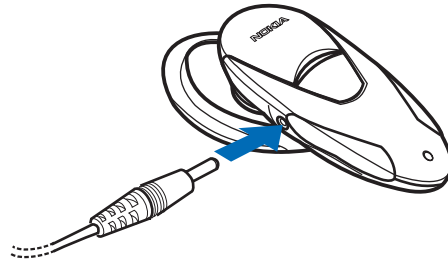
- 6 - 听筒：播放通话方的声音。
- 7 - 麦克风：传递您的声音。
- 8 - 充电器插孔
- 9 - 电池盖
- 10 - 耳套

■ 为电池充电

无线耳机配有一块可充电镍氢电池 (部件号 0774291)。如果需要更换电池，请从邻近的诺基亚指定经销商处购买新电池。

为电池充电：

1. 将充电器的连接线插头插入无线耳机的充电器插孔中。有关兼容充电器的列表，请参见第 5 页的“充电器和电池”。



使用入门

2. 将充电器插到交流电源插座上。充电时，红色指示灯亮。根据您所使用的充电器，使电池完全充电可能需要 1 至 2 小时。
3. 电池完全充电后，绿色指示灯亮。断开充电器与交流电源插座和耳机的连接。

电池电量不足时

完全充电的电池可提供上限约为 5 小时的通话时间和上限约为 120 小时的待机时间。(待机状态是指无线耳机已启动，但未进行通话的状态)。

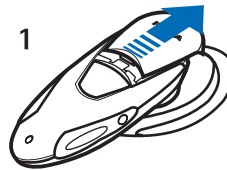
当电池电量即将耗尽时，无线耳机会蜂鸣，且红色指示灯会开始闪烁。请按上文中的说明为电池充电。

■ 更换电池

当电池工作时间明显缩短时，就该购买新电池了。

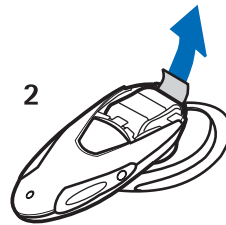
要更换电池：

1. 轻轻向后滑动电池盖以将其打开 (1)。

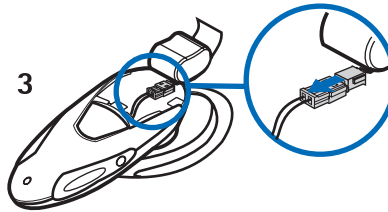


使用入门

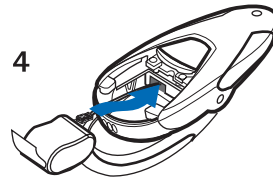
2. 轻拉电池抽取带将电池取出 (2)。



3. 从电池上拔出连接插头 (3)。



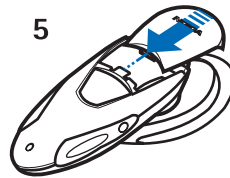
4. 将连接插头插入新电池的插孔中。



5. 将连接插头放入指定位置并将电池固定在位 (4)。

使用入门

6. 合上电池盖并确保其锁定到位(5)。



■ 启动或关闭无线耳机

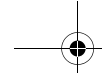
要启动无线耳机：按住**电源键** 2 秒钟。无线耳机会蜂鸣且绿色指示灯开始快速闪烁。无线耳机连接至手机后，指示灯转为缓慢闪烁。

要关闭无线耳机：按住**电源键** 2 秒钟。耳机将蜂鸣且红色指示灯会快速闪烁。

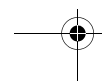
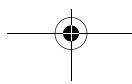
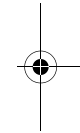
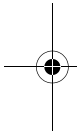
■ 初次使用无线耳机

1. 确保手机已开机。
2. 启动无线耳机。
3. 进入手机的“蓝牙”功能表并确保蓝牙功能已启动。
4. 进入能够使手机搜索蓝牙设备的子功能表，然后启动设备搜索。

手机会搜索周围 10 米范围内的所有蓝牙设备，并以列表形式显示在屏幕上。



5. 从列表中选择无线耳机 HDW-3。
6. 输入密码 (0000) 以创建关联 (“配对”) 并将无线耳机连接至手机。首次为手机和耳机创建配对时, 如果未能在 5 分钟内成功配对, 则耳机会自动关闭。
如果此前从未在无线耳机和其他手机间创建过配对, 则当您输入蓝牙密码后, 您的手机就会成为耳机的首选手机。另请参见第 18 页的 “将无线耳机与多部手机一起使用”。
无线耳机会蜂鸣, 且当您进入相应的手机功能表以查看当前与手机配对的蓝牙设备时, 就会看到无线耳机。
7. 开始使用无线耳机 (请参见第 14 页)。



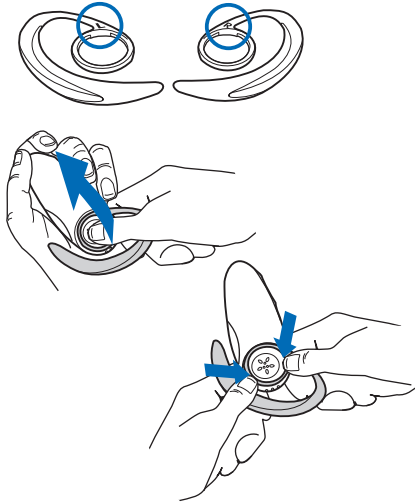
使用入门

■ 调整耳机以使佩带更为舒适

无线耳机可佩带在两只耳朵上。

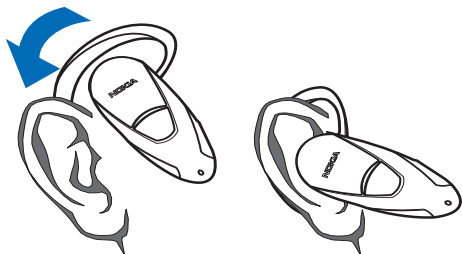
您可以选择销售包装提供的不同尺寸耳套，以便更加舒适地佩带无线耳机。

要更改听筒的方向，请按下图所示方法从耳机机身上取下耳套，然后根据耳套上的L/R标记重新装上耳套。L代表左耳，R代表右耳。例如，当您看到R时，就应该将耳机佩带在右耳上。



■ 佩带无线耳机

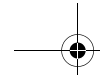
如下图所示，将耳套沿耳廓轻轻滑至耳后：



■ 疑难解答

如果无法将无线耳机连接至手机，请执行以下操作：

- 确保耳机已启动并与手机创建了配对。
- 确保已启动了手机的蓝牙功能。
- 查看无线耳机与手机之间的最大距离是否超过 10 米，以及二者之间是否存在障碍物(如墙壁)或其他电子设备。
- 无线耳机的配对信息列表可能已满。无线耳机中最多可同时储存 8 部手机的信息。如果配对信息列表已满，请恢复耳机的原始设置(请参见第 19 页)。
- 如果无线耳机对您的操作无任何响应，请将电池取出片刻。



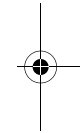
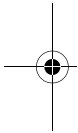
使用无线耳机



3. 使用无线耳机

使用无线耳机前，请确保：

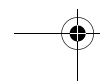
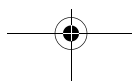
- 无线耳机已与手机配对并连接至手机。有关如何创建配对的说明，请参见第 10 页的“初次使用无线耳机”。有关如何连接耳机的说明，请参见下文中的“将配对耳机连接至手机”。
 - 手机的蓝牙功能已启动。请参见手机的《用户手册》。
 - 无线耳机已启动。请参见第 10 页的“启动或关闭无线耳机”。
 - 无线耳机与手机之间最远相距不足 10 米。
 - 无线耳机与手机之间无任何障碍物(如墙壁)或其他电子设备。
- 有关如何将无线耳机与多部手机配合使用的说明，请参见第 18 页。



■ 将配对耳机连接至手机

关闭无线耳机会断开耳机与手机的连接。

要连接无线耳机和手机，请启动耳机或使用手机的“蓝牙”功能表建立连接。





使用无线耳机

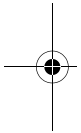


请注意，仅当您将手机设置为允许在未经您的确认或授权的情况下就接受建立蓝牙无线连接的请求时，启动无线耳机才可以自动建立连接。在诺基亚手机中，可通过更改“蓝牙”功能表下的配对设备设置来实现上述功能。

有关如何在耳机和手机间断开蓝牙无线连接的更多信息，请参见第 17 页。

■ 拨打电话

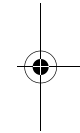
当您无线耳机连接至手机时，可以正常方式使用手机拨打电话。



■ 声控拨号

未进行通话时，按住**接听/挂断键**直至听到一声提示音，表示您可以说出所需的名称（“声控标签”）。说出声控标签。手机将播放声控标签并拨打相关的电话号码。

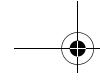
您也可以用手机启动声控拨号。有关声控拨号的详情，请参见手机的《用户手册》。请注意，仅当您的手机支持时才可以使用声控拨号功能。



■ 重拨最近拨打过的电话号码

在未进行通话时快速按两下**接听/挂断键**。





使用无线耳机

■ 接听来电

按**接听/挂断键**可接听来电。

您也可以按正常方式使用手机接听来电。

当您接到来电时，会通过耳机听到手机中指定的铃声。

■ 挂断电话

按**接听/挂断键**可挂断当前通话。

您也可以按正常方式使用手机挂断电话。

■ 拒绝接听来电

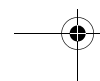
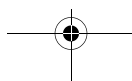
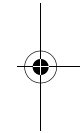
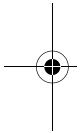
如果不想接听来电，请快速按两下**接听/挂断键**。

■ 自动接听

如果已启动了手机的“自动接听”功能，则手机会在响铃一声后自动接听来电。

■ 调节听筒音量

按**音量提高键**可提高听筒音量；按**音量降低键**可降低听筒音量。要快速调节听筒音量，请按住这两个按键中的任何一个。



■ 在手机和无线耳机间切换通话

您可以在无线耳机和手机间切换当前通话。所有兼容的诺基亚手机都支持此功能。

将通话从无线耳机切换至手机：

- 按住接听/挂断键。或者：
- 使用相应的手机功能。

将通话从手机切换至无线耳机：

- 按住接听/挂断键。或者：
- 使用相应的手机功能。

■ 断开无线耳机与手机的连接

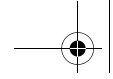
您可以断开无线耳机与手机的连接，例如当您要将其他蓝牙设备与手机配合使用时。

您可以采用以下方式断开连接：

- 关闭无线耳机。或者：
- 使用手机的“蓝牙”功能表断开无线耳机与手机的连接。或者：
- 将无线耳机移至距离手机 10 米以远的位置。

如果电池电量耗尽，则无线耳机与手机的连接也会断开。

请注意，您不必为了断开连接而删除手机与无线耳机的配对。这样，当您重新连接已配对的无线耳机时，手机就不会要求您输入密码。



使用无线耳机

将配对耳机重新连接至手机

请参见第 14 页的“将配对耳机连接至手机”。

■ 将无线耳机与多部手机一起使用

要配合使用无线耳机和手机，您必须先 在耳机和手机间创建配对。您最多可以在无线耳机和 8 部手机间创建配对，但耳机每次只能连接一部手机。

将无线耳机与多部配对手机一起使用

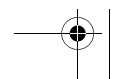
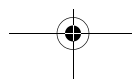
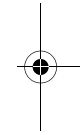
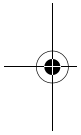
第一部与无线耳机配对的手机被称为“首选手机”。最后一次与无线耳机配合使用的手机被称为“最近使用的手机”。

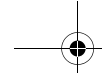
如果无线耳机已启动且在 10 米的有效范围内有多部配对手机，则它会在几秒钟内尝试连接“首选手机”。

如果无法与“首选手机”建立连接(例如由于手机已关机或用户拒绝建立连接)，则无线耳机会在几秒钟内尝试连接“最近使用的手机”。

如果无线耳机未能连接上述任何一部手机，则会保持其他手机可见的状态。

要将无线耳机与一部已配对，但既不是“首选手机”，也不是“最近使用的手机”的手机配合使用，请通过手机的“蓝牙”功能表建立连接。

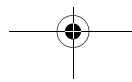
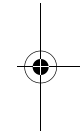
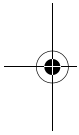


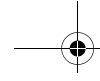


■ 恢复无线耳机的原始设置

您可以通过恢复无线耳机的原始设置来更改耳机的首选手机。
恢复耳机的原始设置后，其全部设置(包括配对信息)都将被清除。

要恢复无线耳机的原始设置：同时按住**电源键**和**音量提高键**大约10秒钟。恢复原始设置后，无线耳机会蜂鸣两声，且在几秒钟内，红色和绿色指示灯会交替闪烁。





电池信息

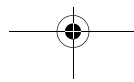
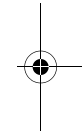
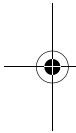
4. 电池信息

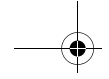


无线耳机由充电电池供电。请小心使用电池并遵守以下规定。

充电和放电

- 新电池只有在经过两、三次完全充电和放电的周期后才能达到最佳性能。
- 电池可以充电、放电几百次，但最终会失效。当电池工作时间明显缩短时，就该购买新电池了。
- 仅可使用经诺基亚认可的电池，且仅可使用经诺基亚认可、适用于无线耳机的充电器为电池充电。充电器不用时，请断开其与无线耳机的连接，并从电源插座上拔出充电器插头。不要使电池长时间连接充电器。过度充电会缩短电池的使用寿命。如果已完全充电的电池搁置不用，电池本身在一段时间后会放电。
- 温度过高或过低也会影响电池的充电能力。
- 要延长镍氢电池的使用寿命，请每隔一段时间为电池放电一次，即使无线耳机保持开机状态直至因电池电量完全耗尽而自动关闭。请勿尝试采用其他方式为电池放电。
- 不要将电池挪作它用。切勿使用任何受损的充电器或电池。





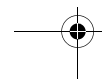
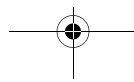
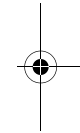
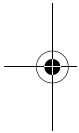
电池信息



- 如果把无线耳机放在过热或过冷的地方，如在夏天或冬天将其放在封闭的汽车里，会减少电池的容量和寿命。应尽量将电池温度保持在 15°C 和 25°C (59°F 和 77°F) 之间。无线耳机的电池过冷或过热可能会造成耳机暂时无法工作，即使电池电量充足。当温度低于冰点时，电池的性能尤其受到限制。



警告： 仅可使用经认可的电池 (诺基亚电池的部件号为 0774291)。使用未经认可的电池可能会发生爆炸。不要将电池掷入火中！请按当地规定处理电池。请在可能的情况下回收电池。不可将电池作为生活垃圾处理。



维护和保养

维护和保养

您的无线耳机是具有优良设计和工艺的产品，应小心使用。下列建议将帮助您有效使用保修服务。

- 将所有配件放在小孩接触不到的地方。
- 保持无线耳机干燥。雨水、湿气和各种液体或水分都可能含有矿物质，会腐蚀电子线路。如果不慎使无线耳机受潮，请取出电池，彻底晾干无线耳机，然后再重新装入电池。
- 不要在有灰尘或肮脏的地方使用或存放无线耳机。这会损坏它的可拆卸部件和电子元件。
- 不要将无线耳机存放在过热的地方。高温会缩短电子设备的寿命、毁坏电池、使一些塑料部件变形或熔化。
- 不要将无线耳机存放在过冷的地方。否则当耳机温度升高至常温时，其内部会形成潮气，这会毁坏电路板。
- 请按本手册中的说明打开无线耳机，切勿尝试其他方法。
- 不要跌落、敲打或振动无线耳机。粗暴地对待无线耳机会毁坏内部电路板及精密的结构。
- 不要用烈性化学制品、清洗剂或强洗涤剂清洗无线耳机。
- 不要用颜料涂抹无线耳机。涂抹会在可拆卸部件中阻塞杂物从而影响正常操作。

如果无线耳机不能正常工作，请将其送至距离您最近的授权维修机构进行维修。